



Den Selvejende Institution
Kalaallit Illuutaat
Det Grønlandske Hus

CVR-nr. 47 33 78 28

Årsrapport 2017

Indholdsfortegnelse	Side
Institutionsoplysninger	2
Ledelsens årsberetning	3
Ledespåtegning	15
Den uafhængige revisors påtegning	16
Anvendt regnskabspraksis	19
Resultatopgørelse	21
Balance	22
Noter	24

Institutionsoplysninger

Institution

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus
Løvstræde 6
1152 København K
Telefon 33911212
Telefax 33157590
Hjemmeside: sumut.dk
E-mail: illu@sumut.dk

CVR-nr.: 47 33 78 28

Hjemstedskommune: København

Bestyrelse

Taner Yilmaz, formand
Flemming Brank, næstformand
Kaj Heilmann
Carsten Siegstad (indtrådt pr. 1. januar 2018)
Jørgen Nicolajsen
Daniel Gottrup (indtrådt september 2017)
Ken Poulsen

Revision

TT Revision
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
Vester Voldgade 107
1552 København V

Bank

Nordea Bank
Vesterbrogade 8
0900 København C

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Forord

ved Taner Yilmaz, bestyrelsesformand

Det Grønlandske Hus i Løvstræde er et ældre hus der til stadighed har brug for istandsættelse og vedligeholdelse. I 2017 gennemgik huset en større renovering af baghusets 1. og 2. sal. Foran os ligger nu renovering af husets øverste etage, en proces vi håber at kunne igangsætte i de kommende år. Vi vil gerne sikre huset for fremtiden og ruste det til de kommende års behov.

På Grønlands Nationaldag d. 21. juni var der fokus på tsunamikatastrofen i Uummaanaq fjorden. Det var en minderig dag, hvor der blev sendt mange kærlige tanker til Grønland.

En stor tak til husets bestyrelse, personale, foreningsmedlemmer og bestyrelserne her, samt brugere og frivillige der engageret deltager i livet og aktiviteterne i huset.

Til sidst mange tak til fonde og tilskudsgivere, som gør det muligt for os fortsat at arbejde med at udvikle huset og vores tilbud fremover.

Taner Yilmaz

Formand

Indledning

Vi ønsker, at være et åbent og positivt hus, der aktivt deltager i formidlingen af Grønland til en bred række af interessenter. Vi danner igennem vores aktiviteter og netværk i huset et kontakt- og samlingssted for grønlændere i Danmark og grønlændere med midlertidigt ophold i Danmark. En trædesten ind og ud af Grønland. For at imødekomme det stigende behov for viden om Grønland arbejder vi for at styrke vores skoletjeneste, som formidler Grønland på mange niveauer.

En væsentlig del af vores virke er formidling af kultur møder mellem grønlændere og danskere bl.a. gennem oplysningsvirksomhed omkring grønlandske kulturelle og samfundsmæssige forhold. Vi yder rådgivning og vejledning vedr. sociale og juridiske forhold til herboende grønlandske borgere. Der gives personlig rådgivning til de grønlandske studerende øst for Storebælt og i udlandet.

Bestyrelsen 2017

Taner Yilmaz, formand

Flemming Brank, næstformand

Kaj G Heilmann, Grønlands Selvstyre

Jaku Jeriamiassen, Forenings repræsentant

Ken Poulsen, medarbejder valgt

Jørgen Nikolajsen

Daniel Gottrup, tiltrådt september 2017

Nukåka Coster- Waldau, fratrådt oktober 2017

Husets Aktiviteter i 2017:

Uddannelsesvejledningen

Vejledere: Pia Rosing Heilmann og Helle Hansen Rosing, tiltrådt marts 2017.

Uddannelsesvejledningen bistår de grønlandske studerende i Østdanmark, dvs. Sjælland, Øerne og Bornholm, samt alle studerende i udlandet. Afdelingen er i løbende dialog med uddannelsesmyndighederne i Grønland og er bindeled til de danske uddannelsesområder.

Studerende i 2017:

284 studerende i Region Sjælland

30 studerende i udlandet

32 efterskoleelever

Uddannelsesvejledningen foregår individuelt og efter behov i løbet af året. Afdelingen nyder godt af socialafdelingen Pooq i de tilfælde hvor der kommer sociale aspekter ind i de enkelte sager og af mentorprogrammet ILIK, der har hjulpet studerende i deres første tid i Danmark. Der er en stigning i administrative opgaver. Stigningen af disse opgaver tager tiden fra personlig vejledning. Der er ansat en studentermedhjælper 7 timer om ugen for at lette afdelingen for dele af de administrative opgaver.

Vi har i 2017 overtaget al uddannelsesvejledningen vedrørende de arktiske ingeniører ved DTU. Dette upåagtet at uddannelsen starter i Sisimiut.

Vi har igen i år gået forgæves vedrørende at kunne skaffe kollegie pladser til de grønlandske studerende. Vi har i efteråret fremsendt forslag om køb af en 4-værelses lejlighed for det særlige tilskud der bliver sendt til huset. Lejligheden skulle kunne tilgodese det særlige behov de DAC-studerende har pga. korte ophold i Danmark.

Vi holder tæt kontakt med vejlederne i de andre huse og vejlederne i Grønland. Derudover holder vi os opdateret og velinformeret i forhold til ændringer på studieområdet i Danmark og i Grønland.

Vi deltager altid i den årlige informationsrejse til kommende studerende i Grønland og i uddannelsesmessen i København.

Socialområdet

Rådgivning i Pooq

Socialkonsulenter: Leoma Andreassen, Ivik Lund og John Dalager.

Den åbne rådgivning Pooq varetager henvendelse fra grønlandske borgere der har brug for støtte og rådgivning indenfor socialområdet. Enhver der befinder sig i en vanskelig livssituation har mulighed for at rette henvendelse hertil, hvad enten hjælpen er et målrettet forløb eller en enkelt samtale. Der foretages endvidere opsøgende arbejde i udvalgte kvarterer.

Huset yder konsulentbistand til en række institutioner og indgår som aktiv partner i indsatsen på socialområdet.

Socialkonsulentens funktion er rådgivning og vejledning i henhold til den danske og den grønlandske sociallovgivning, samt indgå som bisidder for ressourcetsvage grønlandske tilflyttere.

Vi har fået en effektiv klientdatabase til vores socialafdeling. Målet er at kunne skaffe viden om bevægelser på området, så vi i samarbejde med de danske og grønlandske myndigheder kan handle mere effektivt. Dette arbejde foregår i et samarbejde med de øvrige grønlandske huse i Danmark, så oplysningerne bliver landsdækkende. For at få skabt mere sammenhæng på området på landsplan, har socialkonsulenterne fra de fire grønlandske huse været samlet to gange i løbet af året til fælles kursus forløb.

Konsulenttydelser for andre samarbejdspartnere

Pooq, samarbejder med offentlige, private organisationer og NGO'er. Samarbejdet er hovedsageligt baseret på, formidling og forståelse af grønlandsk sprog og kultur og forståelse af samfundsstrukturen i Danmark og i Grønland.

Socialkonsulenterne bruger en del af deres tid på udgående arbejde. Denne indsats foregår følgende steder:
Mandag og tirsdag: Sundholm.

Sundholm rummer forskellige kommunale sociale tilbud til udsatte borgere.

Herbergscentret er et midlertidigt botilbud for voksne med særlige sociale vanskeligheder, psykisk og/eller misbrugsproblemer. Herbergscentret har en sygeplejeklinik. En af socialkonsulenterne er til stede hver mandag mellem kl. 08.00 – 10.00 for rådgivning og vejledning, samt virker som bisidder. Sundholm bad i efteråret 2017 om yderligere hjælp til at bistå de nyankomne grønlandske borgere der opholder sig der. Vi har et godt samarbejde og har fået oplyst følgende antal af grønlandske borgere:

Plejeafdelingerne på Sundholm: Har indskrevet 14 borgere og der kommer jævnligt ca. 15 forskellige grønlandske borgere på besøg.

Bocentret Sundholm (skærmet kvindetilbud): 22 indskrevne

Herbergscentret Sundholm: 31 indskrevne

Sundbyhus (socialpsykiatrisk botilbud): 4 indskrevne

Beskæftigelsen (social beskæftigelse rettet mod herbergsbeboere o.lign.): Har 18 grønlandske borgere indskrevet

Caféen Sundholm (nat-og dagcafétilbud): Har haft kontakt til 149 borgere i 2017 og 53 forskellige grønlandske borgere i det seneste kvartal.

Man kan ikke umiddelbart blot lægge alle tal sammen, da der vil være gengangere mellem borgere som er tilknyttet Café og Beskæftigelse og så botilbud.

På botilbud er der indskrevet 71 grønlandske borgere. Vi vurderer at ca. 100 grønlandske borgere og sandsynligvis over, i øjeblikket frekventerer eller bor på Sundholm. På Herberg og Bocenter udgør de grønlandske borgere tæt på 50% af samtlige indskrevne.

Torsdag: Christiania. Primært ved Stjerneskipet og ved Angakoq som primært er samlingssted for grønlandske borgere.

Onsdag: Morgencafèn "Giv din hånd" for hjemløse på Teklavej NV.

Giv Din Hånd er en nonprofit forening, som hjælper hjemløse og socialt udsatte via projekter og arrangementer.

Personalet i Morgencafeen skønner at der kommer ca. 150 hjemløse hver dag og ca. 80 % af brugerne er grønlandske borgere. I samarbejde med Københavns Hjemløseenhed er vi til stede 09.00 – 12.00 for rådgivning og vejledning samt virke som bisidder.

Tolkeformidling.

Pooq formidler kontakten mellem rekvirent/offentlige institutioner eller private organisationer og tolken når grønlandske borger har brug for tolkebestand. Vi har intet med aflønning af tolken at gøre, dette foregår mellem rekvirent og tolk.

Qiperoq.

Socialrådgiver, Ann Dorthe Lunde og pædagog Petra Mathiassen.

Det socialfaglige arbejde tager udgangspunkt i tre kerneværdier: Netværk, fællesskab og aktivitet.

Qiperoq skal være det sted, hvor man kan gå hen og få mening med dagen og hvor de gode og sunde vaner prioriteres. Det sker gennem aktiviteter herunder kreative værkstedsfaciliteter, praktiske daglige gøremål, fælles madlavnings aktiviteter og fælles udflugter. Qiperoq har tilbud om råd- og vejledning i samarbejde med eksterne og interne samarbejdspartnere.

Vi tror på ideen om de små fællesskaber, at det er her vi kan gøre en forskel for dem som har brug for det og som ønsker forandring. Med troen på at de små fællesskaber kan skabe et positivt og solidt udgangspunkt for videreudvikling.

Der er 30 – 40 faste brugere og derudover en varierende mængde brugere. Vi oplever, at nogle bruger Qiperoq som en midlertidig base til at komme videre og tage det næste skridt og at færre bruger Qiperoq som en permanent holdeplads.

I 2018 ønsker vi at udvikle de muligheder vi kan være med til for at imødekomme ønsket om mere erhvervsrettede aktiviteter. Vi ønsker at være med til at skaffe flere muligheder til flere mennesker.

Dokumentation.

I Qiperoq dokumenterer vi ugenes forløb via logbog og via en gæstebog hvor brugerne indskriver sig med navn, dato og gøremål/aktivitet. Denne fremgangsmåde er behæftet med en usikkerheds margin, så tallene bør tages med forbehold.

Målgruppe.

Qiperoq fungerer som permanent base for en fast gruppe af brugere, hvor vi arbejder med at højne livskvaliteten; men også som midlertidig base for en stor gruppe brugere som er på vej videre i deres liv. Størstedelen af brugerne modtager kontanthjælp. Qiperoq tilbyder 2 virksomhedspraktikpladser og har løbende to i praktik.

Bistandsværgearbejde.

Koordinator: Susanne Jensen, studentermedhjælper: Fie Reiding.

Vi varetager en landsdækkende bistands-, tilsyns- og omsorgsværgeordning for domfældte, tvangsindlagte og mentalobservander fra Grønland.

Der er 24 aktive bistandsværger i hele Danmark. Bistandsværgemøder bliver afholdt hver 2. måned i Århus og hvert kvartal i København.

Grønlandskdømte på Herstedvester fængsel er der 23 med bistandsværge og 2 dansk-dømte med omsorgsværger.

På Psykiatrisk Hospital er der 17 indsatte.

Udover HV og Psykiatrisk Hospital er der 13 indsatte der er anbragt på danske institutioner.

Dømte i alt: 55

Bistandsværger bliver aflønnet af Justitsministeriet. Omsorgsværger bliver aflønnet af Selvstyret.

Bistandsværgerne modtager fælles supervision efter behov.

Herstedvester fængsel besøges hver måned. Vi deltager ved til forårs- og påskefest og i forbindelse med familiebesøg fra Grønland har vi deltaget til pårørendefest. Kaffebord med hygge i november måned og i begyndelsen af december til julefest.

Vi har søgt og fået midler til at få udarbejdet en rapport om bistanstværgerens arbejde i huset siden ordningens start. Vi håber at rapporten kan være med til at danne et solidt grundlag for det arbejde der kommer til at skulle igangsættes, når anstalten i Nuuk står færdig i 2018/2019. Anne Mette Lauridsen fra Grønlands Universitet forestår arbejdet med rapporten.

Bistanstværgekursus blev afholdt i dagene 22. 23. og 24. september 2017.

Fokus i kursusdagen var bistanstværgerens viden og kompetencer. Gæst var Anne Mette Lauridsen.

ILIK projektet

Projektleder Mille Schiermacher.

ILIK tilbyder frivillige mentorer til afgrænsede opgaver og forløb. Mentorforløbene er en håndholdt indsats med skræddersyet støtte for den enkelte. Der er stort fokus på at motivere til uddannelse og arbejde.

ILIK er et tilbud til dem, der er for godt fungerende til de projekter, der tilbydes for socialt udsatte grønlandere, men som har for få resurser til at kunne klare sig på egen hånd. ILIK tilbyder dog også hjælp til allerede udsatte borgere som kan få gavn af den hjælp ILIK tilbyder. Dette kan eksempelvis være at bruge ILIK som indgang til positive aktiviteter og netværk der kan modvirke misbrug. En stor procentdel af de tilflyttere der er tilknyttet ILIK, arbejder for at komme i gang med en uddannelse eller få et arbejde.

I løbet af 2017 har der været 6 mentorforløb. Ud af de 6 forløb er 4 efterfølgende kommet i arbejde. To forløb er stadig i gang i 2018. Der er 21 frivillige tilknyttet projektet.

Besøgstjeneste.

Besøgstjenesten sikrer besøg hos ældre grønlandere, primært i københavnsområdet. Projektet har til formål at forebygge og imødegå ensomhed, samt øge livskvaliteten blandt ældre og socialt/fysisk isolerede grønlandere.

Besøgstjenesten få økonomisk støtte til frivilligt arbejde i henhold til § 18: lov om social service.

Besøgstjenestens styregruppe: Batse Heilmann.

Den grønlandske retshjælp.

Alle kan henvende sig til Den Grønlandske Retshjælp om juridiske problemer uanset bopæl.

For langt de fleste rådssøgende er det uden videre klart, at de opfylder de økonomiske betingelser for at få retshjælp (trin 2 og 3). Ofte er de kontanthjælpsmodtagere, førtidspensionister, folkepensionister eller studerende på SU.

Der har været behandlet 36 sager.

Retshjælpen er åben hver tirsdag 14 – 16.

Retshjælpen bestyres af cand. Jur. Lennart Frandsen og cand. Jur. Katja Obel

Kultur og information

Søren Thalund, Aviaaja Kleist Burkal, Karola Pike og Martine Lind Krebs.

Afdelingen formidler en bred vifte af kulturaktiviteter fordelt over året. Ud over aktiviteter etableres der også et væld af kontakter i det store netværk af interessenter der knytter sig til huset. Afdelingen holder sig opdateret med den kulturelle og samfundsmæssige situation i Grønland.

Formidling af det moderne Grønland er en vigtig del af husets arbejde. En service der blevet ydet gennem hele året er husets skoletjeneste både til folkeskolen og gennem foredrag vedrørende grønlandske forhold. Der er gennemført ca. 40 undervisningsforløb for skoler og 5 ude-af-huset foredrag i samarbejde med socialafdelingen Pooq. Afdelingen arbejder med en internetbaseret formidling med skoleportalen: Det Moderne Grønland.

Arrangementer 2017

Udstillinger:

5 udstillinger med tilhørende formidling, artist talks eller lignende.

Arrangementer:

D. 23. februar, Grønlands filmindustri + filmvisning, Aka Hansen

D. 2 + 3. marts, Kunst aften, v. Jørgen Trondhjem og Nivi Christensen

D. 8. marts, Rejse i Sydgrønland, Jan Bøgsted

D. 23. marts, Turisme, strategi og udvikling, Anders Stenbakken.

D. 28. marts, Digte m. Hulda Zober Holm,

D. 7. April, Quantum Tangle, concert.

D. 23. Maj, "Når ravnene bliver hvide", Bendt Josvassen

D. 7. Juni, Den sorte engel, bogpræsentation

D. 10. Juli, Persida Lund, bogpræsentation

D. 24 + 25 august, Kulinarisk aften, Copenhagen Cooking

D. 11. Oktober, Post Greenland/Filatelia

D. 16. november, Hans Lyngefonden, bogpræsentation

Tilbagevendende begivenheder

Forårsmarked

Nationaldag/jubilæum

Grill i Gården, 1. august

Kulturnat (1970 besøgende)

Julemarked

Fælles juleklip

Nordatlantisk julekoncert.

For at sikre god kontakt med de grønlandske foreninger afholdes møder hver anden mdr. Ved disse møder afstemmes ønsker og opgaver. Foreningerne sørger for den månedlig kirkekaffe der afvikles i huset den første søndag i hver måned. Foreningerne står også for afvikling af Nationaldagen i samarbejde med huset.

Der er mulighed for at låne grønlandske aviser, tidsskrifter, grønlandssprogede bøger m.v. i kulturcaféen, Ajamut. I Ajamut stilles der pc. og internet til rådighed for gæsterne. Derudover har huset salg af grønlandske bøger. Hver tirsdag serveres der grønlandsk mad i vores cafe Ajamut.

Fakta og økonomi

Ejerforhold

Kalaallit Illuutaat er en selvejende institution.

Ejendom:

Institutionen ejer ejendommen Løvstræde 6. Der arbejdes til stadighed på en forbedring af ejendommen, som søges finansieret ved fondsmidler o. lign.

Der er udlejet lokaler til Den Grønlandske Retshjælp. Enkeltlokaler udlejes løbende på dagsbasis.

Finansiering:

Der ydes tilskud til den daglige drift fra Grønlands Selvstyre, Københavns Kommune og Frederiksberg Kommune i henhold til indgået driftsaftaler. Driftsaftalerne er fornyet for perioden 2017-2021.

Grønlands Selvstyre betaler herudover et tilskud til administration og vejledning af bistandsværger. Udgifterne til bistandsværgeordningen ydes som refusionsberettiget udgift på vegne af Direktoratet for Kriminalforsorgen. Justitsministeriet betaler for årligt kursus for bistandsværgerne og har givet bevilling til en studentermedhjælp vedr. området. Grønlands Selvstyre betaler for administration af efterskole- og højskole området.

Projekter på det sociale område finansieres fortrinsvis gennem midler ydet fra Socialministeriets puljemidler, samt Københavns Kommunes puljemidler.

Cafedriften drives som indtægtsdækket virksomhed, idet det dog er anerkendt, at det er svært at opnå overskud på driften. Salg af bøger, tolkning og arrangementer for fremmede aktører m.v. skal hvile i sig selv som indtægtsdækket virksomhed. Der er indrettet galleri med grønlandske kunstneres værker, hvor man på vegne af kunstnerne sælger kunstværker, der er i kommission.

Egenkapital:

Institutionens egenkapital er fortrinsvis bundet i ejendommen.

Forventninger til 2018:

Der er et stort behov for mere og kvalificeret viden om Grønland. Vi håber, at vi i 2018 kommer videre med udviklingen af vores skoletjeneste. Vi satser på at være nummer et i dette vigtige formidlingsarbejde. Desuden håber vi på at være med til at udvikle flere muligheder for flere mennesker indenfor vores sociale arbejde. Vi ser et større antal unge mennesker med stor risiko for at blive socialt udsatte. Vi arbejder for at få afklaret, hvilke tiltag der kan hjælpe disse unge i en mere positiv retning. Vi fortsætter vores samarbejde med kulturudbud i

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Københavnområdet og vores tætte relationer med huset foreninger og ønsker yderligere at forstærke vores relationer til samarbejdspartnere i Grønland. Efter reovering af 1. og 2. sal glæder vi os til at gå i gang med planer om reovering af 3. sal i vores baghus.

København, den 5. februar 2018

Leise Johnsen

Pisortaq - Direktør

Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for 2017 for Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af institutionens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultat.

Årsrapporten indstilles til bestyrelsens godkendelse.

København, den 6. marts 2018

Direktion

Leise Johnsen
Direktør

Bestyrelse

Taner Yilmaz
Formand

Flemming Brank
Næstformand

Kai Heilmann

Jørgen Nicolajsen

Ken Poulsen

Carsten Siegstad
(indtrådt pr. 1. januar 2018)

Daniel Gottrup

Den uafhængige revisors erklæringer

Til bestyrelsen i Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Den Selvejende Institution - Kallallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus for perioden 1. januar til 31. december 2017, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af institutionens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af institutionens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt god offentlig revisionsskik. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af den selvejende institution i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere institutionens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere den selvejende institution, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt god offentlig revisionsskik, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt god offentlig revisionsskik, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af institutionens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om institutionens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at den selvejende institution ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede herafi.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabslovens regler.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i årsregnskabsloven. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision

Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis; og at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de virksomheder, der er omfattet af årsregnskabet.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det i overensstemmelse med god offentlig revisionsskik vores ansvar at udvælge relevante emner til såvel juridisk-kritisk revision som forvaltningsrevision. Ved juridisk-kritisk revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed for de udvalgte emner, om de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Ved forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de undersøgte systemer, processer eller dispositioner understøtter skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de virksomheder, der er omfattet af årsregnskabet.

Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

København, den 6. marts 2018

TT Revision
statsautoriseret revisionsaktieselskab
(cvr-nr. 29 16 85 04)

Torben Peter Madsen
statsautoriseret revisor

Anvendt regnskabspraksis

Den selvejende Institution anvender efter bestyrelsens beslutning undtagelsesbetingelserne i årsregnskabslovens § 4, stk. 1, og stk. 6, hvorefter årsrapporten er aflagt efter regnskabsklasse A, ligesom resultatopgørelsesskemaerne ikke følges. Resultatopgørelsens poster er opstillet og posterne benævnt under hensyntagen til institutionens særlige art og aktivitet.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Indtægter

Indtægter omfatter tilskud fra offentlige myndigheder samt årets afkast af institutionens aktiver. Der foretages fuld renteperiodisering.

Afholdte omkostninger

Afholdte omkostninger omfatter omkostninger til personale, ejendomsudgifter og løbende projekt aktiviteter mv. Afholdte omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Institutionen er skattepligtig af erhvervsmæssige indtægter i henhold til selskabsskattelovens § 1, stk. 1, nr. 6.

Anvendt regnskabspraksis (fortsat)

Balancen

Ejendom

Institutionens grund og bygning måles til den seneste offentlige ejendomsvurdering. Der er ikke foretaget afskrivninger på bygningen under hensyntagen til den løbende udgiftsførsel af vedligeholdelsesomkostninger. Modtagne fondstilskud til renovering af bygningen Løvstræde 6 indregnes ikke som tilgang på ejendommen i regnskabet.

Modtagne tilskud og afholdte omkostninger oplyses som en note til regnskabet.

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Varelager

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Værdipapirer

Værdipapirer indregnet under omsætningsaktiver omfatter børsnoterede obligationer og aktier og andre værdipapirer, der måles til dagsværdi på balancedagen.

Egenkapital

Via resultatdisponeringen fordeles årets resultat mellem den bundne kapital, henlæggelser til fremtidige specifikke formål samt frie midler.

Anden gæld

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, feriepengeforpligtelser samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Prioritetsgæld

Afdragene på prioritetsgælden er fradragsberettiget og derfor føres disse i driften under ejendomsudgifter. Afdragene skal dog ikke påvirke det resultat som overføres til egenkapitalen, hvorfor der foretages en særskilt postering af afdragene på egenkapitalen.

Ikke anvendte fondstilskud til renovering af ejendom

Ikke anvendte fondstilskud til renovering af institutionens ejendom optages som gæld under de kortfristede gældsforpligtelser under passiverne.

Resultatopgørelsen

	Note	2017	2016
Driftstilskud	1	10.475.000	9.845.728
Fondstilskud		0	70.000
Efterskolehonorar		97.400	115.104
Finansielle poster, tilskudsberettigede andel	11	0	0
Indtægter, tilskudsberettigede aktivitet		10.572.400	10.030.832
Lønninger og gager	2	-6.656.631	-6.847.838
Personaleomkostninger i øvrigt	3	-256.798	-382.091
Ejendomsudgifter	4	-3.909.115	-848.504
Øvrige driftsudgifter	5	-955.977	-1.041.833
Aktiviteter, netto	6	-1.491.318	-443.360
Udgifter, tilskudsberettigede aktivitet		-13.269.839	-9.563.626
Resultat før afskrivninger		-2.697.439	467.206
Afskrivninger	14	0	-2.344
Resultat af primære drift		-2.697.439	464.862
Huslejeindtægter		70.628	122.295
Indtægter i øvrigt		10.244	13.314
Indtægtsdækket virksomhed, netto	9	-4.485	-60.388
Skat af indtægtsdækket virksomhed	10	0	0
Finansielle poster, sekundær	11	44.726	9.645
Julemærker, netto	12	2.464	680
Sekundær drift		123.576	85.546
Årets driftsresultat		-2.573.864	550.408
Samlet aktivitet/resultat			
Overført/modregnet i hensættelse til ejendom/ombygning		-2.953.320	0
Årets nettoresultat overført til "overført resultat (frie midler)"	20	326.161	550.408
Overført til Bistandsværgeordningen 2018		53.296	0
Kriminalforsorgen	7	0	0
Projekter, netto, overført til "ikke anvendte tilskud til bestemte formål"	8	148.856	-244.921
Samlet aktivitet		-2.425.007	305.486
Anvendt/modtaget lejekompensation vedr. salg af Skelbækgade til fremtidige lejeudgifter i projekt Qiperoq		-80.193	-85.205
Total		-2.505.200	220.281

Balance 31. december

Aktiver	Note	31.12.17	31.12.16
Grunde og bygninger	14	12.000.000	12.000.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	15	0	0
Materielle anlægsaktiver		12.000.000	12.000.000
Investeringsforeningsbeviser	16	481.635	483.791
Depositum		148.500	148.500
Finansielle anlægsaktiver		630.135	632.291
Anlægsaktiver		12.630.135	12.632.291
Varebeholdning	17	95.040	90.652
Varebeholdning		95.040	90.652
Andre tilgodehavender	18	794.072	753.038
Periodeafgrænsningsposter		8.457	22.057
Tilgodehavender		802.529	775.095
Likvide beholdninger	19	1.787.862	4.529.519
Omsætningsaktiver		2.685.432	5.395.266
Aktiver i alt		15.315.567	18.027.557

Balance 31. december

Passiver	Note	31.12.17	31.12.16
Overført resultat	20	2.921.833	2.595.672
Opskrivning af Løvstræde 6	22	598.270	598.270
Bundne midler (prioritetsafdrag)	23	4.007.622	3.894.278
Egenkapital i alt		7.527.725	7.088.221
Ikke anvendte tilskud til bestemte formål	21	1.025.285	956.622
Hensat til ejendom/ombygning		431.184	3.384.504
Hensatte forpligtelser		1.456.469	4.341.126
Prioritetsgæld	24	4.418.532	4.534.670
Deposita		3.700	3.700
Langfristede gældsforpligtelser		4.422.232	4.538.370
Kortfristet del af prioritetsgæld	24	116.138	113.344
Gæld til pengeinstitutter m.v.	25	0	55.000
Leverandører		377.994	288.381
Deposita, Ajamut		77.501	65.501
Forudmodtaget tilskud		7.378	7.378
Bistandsværgeordningen 2018		53.296	0
Anden gæld	26	1.276.833	1.283.997
Periodeafgrænsningsposter		0	246.240
Kortfristede gældsforpligtelser		1.909.140	2.059.841
Gældsforpligtelser i alt		6.331.372	6.598.211
Passiver i alt		15.315.566	18.027.557
Pantsætning og sikkerhedsstillelser	27		

Noter

	2017	2016
1. Driftstilskud		
Grønlands Selvstyre	6.157.000	6.432.000
Tilskud, Bistandsværger	525.000	502.000
Københavns Kommune	1.017.000	1.121.728
Frederiksberg Kommune	236.000	230.000
Socialstyrelsen § 15.75.35.20	1.440.000	1.440.000
Socialstyrelsen Qiperoq § 15.75.73.49	1.100.000	0
Socialministeriet - ekstraordinær PL bevilling (ovf. fra 2015)	0	120.000
Driftstilskud i alt	10.475.000	9.845.728
2. Lønninger og gager		
Lønninger og gager	8.408.856	8.378.087
Pensioner	1.057.512	1.029.399
Feriepenge, regulering	20.235	1.800
Andre udgifter til social sikring	186.782	187.166
Lønrefusioner	-1.243.321	-1.023.282
Vikarassistance	0	20.894
Løn overført til særskilte projekter	-1.773.433	-1.746.225
Lønninger og gager i alt	6.656.631	6.847.838
3. Personaleudgifter i øvrigt		
Transport og kørselsgodtgørelse	53.769	75.034
Tjenesterejser	7.744	10.628
Tjenesterejser (ej dækket af Socialministeriets tilskud)	40.365	44.594
Rekruttering mv.	12.774	31.409
Efteruddannelse og kursus	63.601	63.611
Forsikringer	16.424	26.193
Konsulentbistand	19.194	96.421
Øvrige personaleudgifter	42.929	34.200
Personaleudgifter i øvrigt i alt	256.798	382.091

4. Ejendomsudgifter		
Terminsydelser (renter & bidrag)	154.068	157.800
Terminsydelser (afdrag)	113.344	110.617
Ejendomsskat og renholdelse	75.780	89.819
Vedligeholdelse	349.042	227.231
Ombygning	2.954.320	0
El, vand og varme	177.322	175.677
Vagtværn	44.018	36.249
Forsikringer	41.221	51.110
Ejendomsudgifter i alt	3.909.115	848.504
5. Øvrige driftsudgifter		
Porto	15.680	17.544
Telefon	86.645	81.927
Kontorartikler	46.594	40.791
EDB-Software	62.806	105.080
EDB-bistand	166.671	158.454
Kopifgift	18.242	20.273
Kontingenter mv.	0	237
Mindre nyanskaffelser	161.191	212.805
Inventar mv.	176.588	169.782
Revisionshonorar	75.313	66.083
Lønbehandling	20.772	21.809
Rengøringsmidler og engangsservice	59.085	70.938
Møder og repræsentation	57.403	65.534
Kassedifferencer	1.588	-183
Gebyrer	7.295	8.958
Øvrige udgifter	103	1.801
Øvrige driftsudgifter i alt	955.977	1.041.833
6. Aktiviteter, netto		
Kulturelle arrangementer	144.861	252.045
Udsmykning	8.698	9.856
Abonnementer, bibliotek	31.157	32.085
Udstillinger	37.828	31.412
Annonce og PR	33.792	38.545
Sociale aktiviteter	1.901	14.920
Uddannelsessøgende aktiviteter	25.571	64.498
Udgifter Qiperoq (Socialstyrelsen § 15.75.73.49) - jf. note 12	1.100.000	0
Bistandsvæргеordningen	107.509	0
Aktiviteter, netto i alt	1.491.318	443.360

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

7. Kriminalforsorgen

Grønlandsk dom

Refusion fra Direktoratet for Kriminalforsorgen	858.780	718.487
Bistandsværgenhonorar	-709.674	-571.294
Omsorgsomkostninger	-48.070	-23.851
Transport mv.	-101.036	-123.343
<i>Grønlandsk dom i alt</i>	0	0

Dansk dom

Refusion fra Grønlands Selvstyre	8.569	8.689
Bistandsværgenhonorar	-8.147	-8.147
Omsorgsomkostninger	-150	-475
Transport mv.	-272	-67
<i>Dansk dom i alt</i>	0	0

Kriminalforsorgen i alt 0 0

8. Projekter

Projekter, netto 148.856 -244.921

Kan specificeres således:

Året modtagne tilskud	1.946.140	2.449.574
Året afholdte projektudgifter	-1.797.284	-2.694.496
Projekter, netto	148.856	-244.921

Bevægelserne kan specificeres således på de enkelte projekter:

Herstedvester

Overført fra tidligere år	4.023	4.023
Diverse udgifter	0	0
<i>Herstedvester i alt</i>	4.023	4.023

Flytning Qiperoq

Overført fra tidligere år	63.029	88.829
Flytteudgifter	0	-25.800
<i>Flytning Qiperoq i alt</i>	63.029	63.029

Qiperoq (egne midler)

Overført fra tidligere år	126.185	112.074
Indtægter	1.655	14.111
<i>Qiperoq (egne midler) i alt</i>	127.840	126.185

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Qiperoq (Satspuljemidler)

Overført fra tidligere år	4.242	251.528
Satspulje bevilling	0	1.100.000
Tilbagebetalt bevilling	-4.242	0
Lønninger	0	-838.102
Transport mv.	0	-2.914
Ekstern konsulent	0	-20.908
Uddannelse	0	-33.230
Kontorhold	0	-7.399
Husleje	0	-153.597
Mindre anskaffelser/materialer	0	-10.388
Revisionshonorar	0	-5.000
Udflugt	0	-156
Etablering	0	-247.286
Omkostninger i øvrigt	0	-28.307
<i>Qiperoq (Satspuljemidler) i alt</i>	<i>0</i>	<i>4.242</i>

Qiperoq (§ 18 - København)

§ 18 - tilskud	170.000	90.000
Lønudgifter	-159.599	-90.000
Pulje til frivillige arrangementer	-4.699	0
Pulje til aktiviteter	-5.702	0
<i>Qiperoq (§ 18 - København) i alt</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

Tryk Inklusion

Bevilling	105.290	106.993
Lønninger	-92.136	-90.525
Kaffe	-12.391	-16.468
Diverse	-763	0
<i>Tryk Inklusion i alt</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

Kollegie

Overført fra tidligere år	54.851	54.851
<i>Kollegie i alt</i>	<i>54.851</i>	<i>54.851</i>

Aktivitetspulje 2015 SUG (Københavns Kommune)

Bevilling	0	1.140
Synåle	0	-1.140
<i>Aktivitetspulje 2015 SUG (Københavns Kommune) i alt</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Besøgstjenesten (§ 18 - København)

Besøgstjenesten bevilling (§18 - København)	25.000	25.000
Lønninger	-5.000	-10.000
Temadag	-1.660	-3.729
Transport mv.	-4.179	-1.200
Forplejning mv.	-14.161	-9.509
Omkostninger i øvrigt	0	-562
<i>Besøgstjenesten (§ 18 - København) i alt</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

Projekt undervisningsmidler

Overført fra tidligere år	0	137.000
Årets afholdte udgifter (Epsilon)	0	-137.000
<i>Projekt undervisningsmidler ialt</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

ILIK Socialstyrelsen

Overført fra tidligere år	0	48.947
Bevilling	1.000.000	912.330
Lønninger, faglig medarbejder	-443.466	-446.431
Projektchef	-100.232	-87.406
Regnskab (løn)	-22.080	0
Studertermedarbejder	-22.922	0
Ansættelse	0	-9.876
Transport	-2.910	-1.105
EDB	-8.754	-6.362
Netværksaktiviteter	-18.234	-18.488
Mentorudgifter	-34.061	-36.282
Div. Kontorart	-5.342	-3.670
Lejeudgifter	-140.000	-139.000
WEB - Formidling	-61.104	-197.157
Forsikring	-7.000	-6.000
Revision	-5.386	-5.000
Materialer	-14.195	-4.500
<i>ILIK Socialstyrelsen i alt</i>	<i>114.313</i>	<i>0</i>

Kbh. Kommune Fagforum

Overført fra tidligere år	25.000	0
Bevilling	0	25.000
Lønudgifter	-21.230	0
Øvrige udgifter	-3.770	0
<i>Kbh. Kommune Fagforum i alt</i>	<i>0</i>	<i>25.000</i>

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Qanilaarneq stenskulptur

Overført fra tidligere år	75.000	0
Bevilling	198.437	75.000
Honorarer	-103.000	0
Transport	-7.094	0
Produktion	-158.411	0
Andet	-1.492	0
<i>Qanilaarneq stenskulptur i alt</i>	<i>3.440</i>	<i>75.000</i>

Fondsbevilling

Overført fra tidligere år	100.000	0
Bevilling	0	100.000
<i>Fondsbevilling i alt</i>	<i>100.000</i>	<i>100.000</i>

Bistandsværgeundersøgelse

Bevilling	450.000	0
Frikøb	-300.000	0
Opholdsudgifter	-7.287	0
Transport	-9.023	0
<i>Bistandsværgeundersøgelse i alt</i>	<i>133.690</i>	<i>75.000</i>

Projekter i alt	601.186	452.330
-----------------	---------	---------

9. Indtægtsdækket virksomhed

Kulturvarer

Salg, kulturvarer	113.776	129.454
Køb, kulturvarer	-76.832	-111.680
Lagerforskydning	4.388	1.810
<i>Kulturvarer i alt</i>	41.331	19.584

Café

Indtægter	71.612	50.119
Omkostninger	-82.844	-105.193
<i>Café i alt</i>	-11.231	-55.074

Arrangementer

Fremmede arrangementer, indtægter	59.835	152.035
Fremmede arrangementer, omkostninger	-45.665	-107.410
Egne arrangementer, indtægter	46.867	52.851
Egne arrangementer, omkostninger	-95.623	-122.373
<i>Arrangementer i alt</i>	-34.585	-24.898

Indtægtsdækket virksomhed i alt	-4.485	-60.388
Skat af indtægtsdækket virksomhed	0	0
Indtægtsdækket virksomhed, netto	-4.485	-60.388

10. Skat af indtægtsdækket virksomhed

Skat af indtægtsdækket virksomhed	0	0
Skat af indtægtsdækket virksomhed	0	0

11. Finansielle poster, sekundær

Renterindtægter fra pengeinstitutter	0	0
- Heraf tilskudsberettigede aktivitet	0	0
Renterudgifter fra pengeinstitutter	-25.549	-16.377
Udbytte	17.431	19.315
Kursreguleringer	-2.156	6.706
Tilbageførsel af stående lån (Skelbækgade)	55.000	0
Finansielle poster, sekundær i alt	44.726	9.645

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

12. Udgifter til Qiperoq (Socialstyrelsen § 15.75.73.49)

Lønninger	794.503	0
Transport mv.	3.037	0
IT forbindelse, support	12.633	0
Kontorhold	7.972	0
Husleje	220.000	0
Mindre anskaffelser/materialer	16.085	0
Revisionshonorar	5.000	0
Udflugt	782	0
Omkostninger i øvrigt	39.990	0
I alt	1.100.000	0

13. Julemærker

Beholdning primo	0	0
Salg af julemærker (incl. provision)	18.340	14.900
Udgift vedrørende julemærker	-15.876	-14.220
Beholdning ultimo	0	0
Julemærker i alt	2.464	680

14. Grunde og bygninger

Kostpris, primo	11.401.730	11.401.730
Årets tilgang	0	0
Kostpris, ultimo	11.401.730	11.401.730

Op-/ og nedskrivning, primo	598.270	598.270
Årets op-/ og nedskrivning	0	0
Op-/ og nedskrivning, ultimo	598.270	598.270

Regnskabsmæssig værdi ultimo	12.000.000	12.000.000
------------------------------	------------	------------

Kontant ejendomsvurdering pr. 1. oktober 2016 udgør t.kr. 12.000.

15. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar

Kostpris, primo	372.752	372.752
Årets tilgang	0	0
Kostpris, ultimo	372.752	372.752

Afskrivning, primo	-372.752	-370.408
Årets afskrivning	0	-2.344
Afskrivning, ultimo	-372.752	-372.752

Regnskabsmæssig værdi ultimo	0	0
------------------------------	---	---

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

16. Investeringsforeningsbeviser		
Danske Invest Lange Obl.	481.635	483.791
Investeringsforeningsbeviser i alt	481.635	483.791
17. Varebeholdning		
Madvarer	17.329	10.804
Bøger	77.711	79.848
Varebeholdning i alt	95.040	90.652
18. Andre tilgodehavender		
Tilgodehavende moms	140.070	122.094
Øvrige debitorer	41.664	46.463
Mellemregning med Uddannelsessøgende	0	6.900
Udlæg retshjælp	1.235	0
Udlæg besøgstjenesten	1.500	1.500
Mellemregning med Kriminalforsorgen	226.599	394.322
Justitsministeriet	125.704	145.461
Andre tilgodehavender i øvrigt	257.301	36.298
Andre tilgodehavender i alt	794.072	753.038
19. Likvider		
Kassebeholdninger	11.825	14.970
Nykredit Bank, konto 81172830498	16.667	16.667
Nordea Bank, konto 6275687500 (Nemkonto)	1.652.603	4.415.496
Nordea Bank, konto 0723589932	1	1
Nordea Bank, konto 3494942479	1	1
Nordea Bank, konto 0758581136 (LJ)	13.697	34.652
Nordea Bank, konto 0714579827 (NOJ)	25.856	1.496
Nordea Bank, konto 0743582845 (SJ)	49.192	15.849
Nordéa Bank, konto 4383383965 (Qiperoq)	13.285	22.537
Ilik	4.736	7.850
Likvider i alt	1.787.862	4.529.519
20. Overført resultat (frie midler)		
Saldo primo	2.595.672	2.045.265
Overført fra resultatdisponeringen	326.161	550.408
Overført resultat (frie midler) i alt	2.921.833	2.595.672

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

21. Ikke anvendte tilskud til bestemte formål

Saldo primo	956.622	1.286.749
Tilgang/anvendt i året jf. driften (note 8)	148.856	-244.921
Anvendt/modtaget lejekompensation vedr. salg af Skelbækgade	-80.193	-85.205
Ikke anvendte tilskud til bestemte formål i alt	1.025.285	956.622

Ikke anvendte tilskud til bestemte formål er fordelt således:

Herstedvester

Overført fra tidligere år	4.023	4.023
Tilgang/anvendt i året	0	0
<i>Herstedvester, ultimo</i>	4.023	4.023

Flytning Qiperoq

Overført fra tidligere år	63.029	88.829
Tilgang/anvendt i året	0	-25.800
<i>Flytning Qiperoq, ultimo</i>	63.029	63.029

Qiperoq (egne midler)

Overført fra tidligere år	126.186	112.075
Tilgang/anvendt i året	1.655	14.111
<i>Qiperoq (egne midler), ultimo</i>	127.841	126.186

Qiperoq (lejekompensation)

Overført fra tidligere år	504.291	589.496
Tilgang/anvendt i året	-80.193	-85.205
<i>Qiperoq (lejekompensation) i alt</i>	424.098	504.291

Qiperoq (Satspuljemidler)

Overført fra tidligere år	4.242	251.528
Tilgang/anvendt i året	-4.242	-247.286
<i>Qiperoq (Satspuljemidler), ultimo</i>	0	4.242

Kollegie

Overført fra tidligere år	54.851	54.851
Tilgang/anvendt i året	0	0
<i>Kollegie, ultimo</i>	54.851	54.851

Projekt undervisningsmidler

Overført fra tidligere år	0	137.000
Bevilling	0	0
Tilgang/anvendt i året	0	-137.000
<i>Projekt undervisningsmidler, ultimo</i>	0	0

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

ILIK Socialstyrelsen

Overført fra tidligere år	0	48.947
Bevilling	1.000.000	912.330
Tilgang/anvendt i året	-885.687	-961.277
<i>ILIK Socialstyrelsen, ultimo</i>	114.313	0

Kbh. Kommune Fagforum

Bevilling	0	25.000
<i>Kbh. Kommune Fagforum, ultimo</i>	0	25.000

Stenskulptur

Overført fra tidligere år	75.000	0
Bevilling	198.437	75.000
Tilgang/anvendt i året	-269.997	0
<i>Stenskulptur, ultimo</i>	3.440	75.000

Fondsbevilling

Overført fra tidligere år	100.000	0
Bevilling	0	100.000
<i>Fondsbevilling, ultimo</i>	100.000	100.000

Bistandsværgeundersøgelse

Bevilling	450.000	0
Tilgang/anvendt i året	-316.310	0
<i>Bistandsværgeundersøgelse, ultimo</i>	133.690	0

Ikke anvendte tilskud - projekter

1.025.285 956.622

22. Opskrivning af Løvstræde 6

Saldo primo	598.270	598.270
Årets opskrivning	0	0
Opskrivning af Løvstræde 6 i alt	598.270	598.270

23. Bundne midler (prioritetsafdrag)

Saldo primo	3.894.278	3.783.661
Årets betalte afdrag	113.344	110.617
Bundne midler (prioritetsafdrag) i alt	4.007.622	3.894.278

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

24. Prioritetsgæld

3% Nordea Kredit, hovedstol 4.819.000, restløbetid 26,5 år	0	0
2% Nordea Kredit, hovedstol 4.780.000, restløbetid 29,5 år	4.492.880	4.606.224
3,5% BRF Kredit, hovedstol 42.000	41.790	41.790
Prioritetsgæld	4.534.670	4.648.014
Heraf kortfristet andel	-116.138	-113.344
Prioritetsgæld i alt	4.418.532	4.534.670

Andel af gæld, som forfaldet efter 5 år 3.882.843 4.010.864

25. Gæld til pengeinstitutter mv.

Stående lån (vedr. andelslejlighed)	0	55.000
Gæld til pengeinstitutter i alt	0	55.000

26. Anden gæld

Skyldig pension	7.459	15.980
Skyldig ATP og andre sociale omkostninger	43.016	56.898
Skyldige feriepenge	-15.408	0
Feriepengehensættelser, funktionærer	1.128.731	1.108.496
Jubilæumsfond (40 års jubilæum)	100.047	100.047
Afregning kunstnere	11.306	2.576
Mellemregning med Uddannelsessøgende	1.682	0
Anden gæld i alt	1.276.833	1.283.997

27. Pantsætning og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for mellemværende med realkreditinstitutter er der stillet sikkerhed ved pantebreve på nominel t.kr. 42 samt nominelt t.kr.4.780 i ejendommen.

Herudover er der tinglyst ejerpantebrev på t.kr. 440 til Den Selvejende institution Kalaallit Illuutaat, oprykkende efter ovennævnte pantrettigheder. Ejerpantebrevet ligger ikke til sikkerhed for nuværende lån.

Der er ydet et rente- og afdragsfrit lån på t.kr. 55 til køb af andel i lejlighed i Skelbækgade. Lånet forfalder i tilfælde af salg af lejligheden. Lejligheden er oprindeligt anskaffet til t.kr. 201. Lejligheden er afhændet, men gælden er endnu ikke afregnet og er derfor indregnet i balancen.

Det Grønlandske Hus har ingen leasingforpligtelser ved udgangen af 2017.

I forbindelse med lejemålet på Langebrogade 6G, har Det Grønlandske Hus påtaget sig lejeforpligtelser på i alt kr. 227.205 (pr. 31/12-2018)